

June 14, 2022



**Yellowknife Education District No. 1  
Board of Trustees Minutes  
Regular Meeting  
District Office Boardroom & Video Conference**

Date of Meeting: Tuesday, June 14, 2022 at 6:00 p.m.

Location: District Office Boardroom & Video Conference

Members Present:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Chairperson Terry Brookes</li><li>- Vice Chairperson Doreen Cleary</li><li>- Trustee Tina Drew</li><li>- Trustee Carla Kinakin</li><li>- Trustee Al McDonald</li><li>- Trustee Trevor Sinclair</li><li>- Trustee David Wasylciw</li></ul>	via Video conference  Arrived at 6:05 PM
Staff Present:	<ul style="list-style-type: none"><li>- Superintendent of Education/CEO, Dr. Cindi Vaselenak</li><li>- Assistant Superintendent, Shirley Zouboules</li><li>- Interim Assistant Superintendent, Landon Kowalzik</li><li>- Director of Corporate Services, Tram Do</li><li>- Supervisor of Instruction (French Programs), Jean-Marie Mariez</li><li>- Communications Officer, Mike Gibbins</li><li>- Administrative Assistant, Pat Thagard</li></ul>	
Media & Others Present:	None	

**1. Call to Order**

Chairperson Brookes called the meeting to order at 6:01 p.m.

**2. Land Acknowledgement**

Chairperson Brookes respectfully acknowledged that we live, work, and learn on Chief Drygeese Territory in the Akaitcho region, the traditional territory of the Yellowknives Dene First Nation.

**3. Chairperson's Opening Remarks**

Chairperson Brookes welcomed everyone to the meeting on this fine summer day. The Board of Trustees continue to send their best wishes to NWT residents affected by flooding. Pat Thagard was welcomed aboard as the new administrative assistant at the District Office.

June 14, 2022

#### 4. Declaration of Conflict of Interest

None.

Trustee McDonald asked if a conflict arose if he could declare it at that time. Chairperson Brookes indicated that would be acceptable.

#### 5. Adoption of Agenda

##### 5.1 06-6364-22

Moved – Trustee McDonald; Seconded – Trustee Cleary

I move to accept the agenda as presented.

Moved – Trustee Wasyliw; Seconded – Trustee Cleary

I move to amend the agenda by adding the following items to the agenda as New Business:

11.4 Sacred Feather Awards

11.5 Board Transparency

11.6 COVID

11.7 Sole Source Procurement

Motion to approve addition of amendments to the agenda followed by Motion to approve agenda as amended.

**Carried**

#### 6. Delegations & Presentations

None.

#### 7. Review and Approval of Minutes

##### 7.1 Regular Meeting Minutes – May 10, 2022

06-6365-22

Moved – Trustee McDonald; Seconded – Trustee Wasyliw

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 approve the minutes of the Regular Meeting of May 10, 2022 at 6:00 p.m. with the following amendments:

1. Trustee Kinakin requested item 12.2.2 be edited to read:  
*Trustee Kinakin: What is Dean Educational Psychological Consulting? These are Educational counsellors and psychologists are very specialized so YK1 has to contract these services out.*
2. Trustee Drew was not present at the May 10, 2022 meeting
3. Add action item to item 12.1 to work with ECE on attendance issues

**Carried**

#### 8. Business Arising from the Minutes

*Trustee Wasyliw* inquired about the issue with enrolment numbers provided by ECE in the response letter from the Minister.

*Superintendent Vaselenak* indicated that the numbers were reviewed to determine the differences. The majority were due to an accidental duplication of student enrollment between two schools (i.e. SJF and Kaw Tay Whee) or students identified as blended home school.

*Trustee McDonald* spoke to next year enrolment, as a result of an anomaly in

June 14, 2022

September 2021 numbers, will result in a year without funding for YK1 students that registered after September 30, 2021. He added that our constituents want us to be funded fairly. He does not have a solution but suggests a discussion is needed to articulate the issue so that a solution/compromise can be found.

*Chairperson Brookes* indicated these concerns were brought up to the Minister. The Minister shut the discussion down however, indicated they (ECE) are willing to look at the funding formula. Other education organizations have brought forward concerns with current formula funding. He indicated the Board will continue to bring this item forward with ECE in the future.

*Trustee Wasylciw* asked what the plan is to keep working on this moving forward. *Chairperson Brookes* indicated that currently we have a commitment to review the issue again.

*Trustee Wasylciw* requested this item remain as an ongoing action item

## **9. Trustees' Statements**

None.

## **10. Unfinished Business**

None.

## **11. New Business**

### **11.1 Approval of 2022-2023 Budget**

*Finance Committee Chair McDonald* indicated the committee met last week to review some small changes to the budget. He then asked Tram Do to present the amendments.

*Director Do* advised that the change is due to an increase in income resulting from earned interest in GIC investment rates which will result in a reduced deficit.

*Trustee McDonald* indicated an application was made to ECE for approval to create a \$2M reserve fund to cover insurance shortfalls if the District suffers a large scale loss. The request was supported by ECE but denied by the Department of Finance. Our current remaining deficit could be covered by surplus income. Over time the deficit would be reduced.

*Trustee Wasylciw* asked why we have to ask ECE for permission.

*Director Do* indicated that information on total of all surplus is presented to the Minister. Unless it is approved by ECE as a restrictive reserve it is counted in the free surplus balance which will make it difficult to lobby for more funds when we have a large surplus.

*Trustee Wasylciw* asked what the surplus was last year.

*Director Do* indicated we have approximately \$2M in surplus which does not include funds to cover liabilities.

*Trustee Wasylciw* indicated he asked in the Finance Committee meeting to have a line item added to show the decrease in the deficit.

*Trustee Kinakin* asked why ECE did not permit the request to create a reserve fund.

*Trustee McDonald* requested it be presented to reduce deficit. Either method works.

June 14, 2022

*Director Do* had asked for details but hasn't heard back as of yet, she will follow up.

*Trustee Drew* pointed out that Nordic Arms was an asset owned by the District. Given this why should ECE have a say in what happens with the funds from the sale?

*Finance Committee Chair McDonald* indicated that ECE did support the application however, the Department of Finance gave a hard no response.

*Trustee Drew* indicated NGOs she has worked with in the past were free to do as they pleased with funds they earned. She is concerned we will be denied funding due to our large surplus.

*Director Do* indicated we sold a fixed asset (Nordic Arms). The Board could decide to use the proceeds of the sale to invest in another fixed asset for longer term gain.

*Finance Committee Chair McDonald* indicated the GNWT Department of Finance is in the driver seat. That being said he is willing to look at other investments. We must understand and abide by the rules. This budget is fairly easy but the next few years may be more difficult.

06-6366-22

Moved – Trustee McDonald; Seconded – Trustee Sinclair

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 approve the 2022-2023 budget as presented.

*Trustee Wasylciw* requested an amendment to give \$75K to William McDonald School to repair/install outdoor recreational space for students with the following motion:

06-6367-22

Moved – Trustee Wasylciw; Seconded – Trustee Cleary

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 amend the 2022-2023 budget to include \$75,000 for the repair and/or installation of outdoor equipment at William McDonald School.

*Chairperson Brookes* suggested waiting until the Board meets with other student councils after which an amendment can be made to the budget in the fall.

*Trustee Wasylciw* indicated this has been a concern of the PAC as well and added that it seems to be a simple thing to do to increase student morale.

*Trustee Cleary* supports the idea but wonders if funds can be used to benefit more students.

*Finance Chair McDonald* supports the motion and is confident the funds will be used wisely.

*Director Do* indicated that the portables belong to ECE, not YK1. They will be repurposed by ECE. She indicated that the Supervisor of Facilities and Maintenance always budgets conservatively therefore she suggests approving the budget as is and then we can begin right away.

*Trustee Drew* feels it would be a shame for grade 8s to return to WMS when that school already has had 2 years without outdoor equipment. RLN and MHS have good equipment but the equipment at WMS is sorely lacking which goes against our active living initiatives.

*Trustee Sinclair* asked if the other schools know there is an opportunity to request

June 14, 2022

additional funding and has the cost of long term maintenance been considered?  
*Finance Chair McDonald* indicated that other schools have equipment but WMS does not therefore he supports the motion made by Trustee Wasylciw. Question called.

Chairperson Brookes called for a vote on the motion to amend the budget.

**Carried**

06-6368-22

Moved –Trustee McDonald; Seconded – Trustee Sinclair

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 approve the 2022-2023 budget as amended.

**Carried**

### **11.2 Appointment of Legal Counsel**

06-6369-22

Moved –Trustee Kinakin; Seconded – Trustee McDonald

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 discontinue the requirement to appoint Legal Counsel.

**Carried**

### **11.3 Policy 1 Approval**

06-6370-22

*Chairperson Brookes* gave the floor to Trustee Kinakin

*Trustee Kinakin* presented the revised policy and explained the policy has been streamlined to make it more useable.

Moved –Trustee Kinakin; Seconded – Trustee Wasylciw

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District No. 1 approve Policy 1: Board Vision, Mission, Priorities, & Values as presented.

**Carried**

### **11.4 Sacred Feather Initiative**

*Trustee Wasylciw* gave an overview on the creation of this award. Students were nominated for all the categories of the award. It was difficult for the committee to decide the winners as the submissions were great. A plaque, which will be posted at the district office has been created to record the winners each year.

06-6371-22

Moved –Trustee Wasylciw; Seconded – Trustee Kinakin

Whereas the board approved the launch of the Sacred Feather award this spring, I move that the Board of Trustees confirm the PR committee's decision to award the inaugural Sacred Feather awards as follows:

- JK 2, MHS Grade 2 student, Bez Denii William Antoine
- Grade 3-5, JHS Grade 5 student, Mia Miller
- Grade 6-8, MHS Grade 8 student, Mya Elie Martin Crapeau
- Grade 9-12, SJF Grade 12 student, Jaylen Base-Smith

**Carried**

*Trustee Wasylciw* indicated it was a great process and thanked Doreen and Mike for all the work they did.

June 14, 2022

*Trustee Cleary* shared that it was great to watch the students receiving their awards. Although she had put the idea forward she was grateful for all the support from the Board and the District Office.

### **11.5 Board Transparency**

*Trustee Wasylciw* indicated that given the discussions around access to the meeting package by the public, the delay in getting draft minutes, and suggestions regarding posting of the draft minutes online the following motion was proposed.

06-6372-22

Moved –Trustee Wasylciw; Seconded – Trustee Kinakin

Whereas transparency is a key tenant of our public education system and YK1's website is our common platform, I move that the board of trustees implement our existing Board By-laws by posting board meeting support materials in the language they are prepared in on the YK1 website at least four days prior to our meetings and post appropriately marked draft board meeting minutes to the website as soon as they are available.

*Chairperson Brookes* indicated that translation is the biggest hurdle along with determining what other documents must be provided; there is a limitation of 20 pages max to provide info to the public. We are required to follow our By-laws. We have to have integrity and accountability. He is not prepared to go against the By-law but wants to open for comments.

*Trustee Drew* pointed out that our website is not bilingual.

*Trustee Wasylciw* indicated that GNWT guidelines indicate that draft documents do not need to be translated.

*Trustee Cleary* indicated board policy handbook is also only available in English.

*Trustee Wasylciw* indicated the GNWT regularly makes use of an “active offer”.

*Chairperson Brookes* asked administration to seek legal advice on the need for translation. He wants to ensure it is done correctly.

*Trustee McDonald* supports both positions but added that Francophone teachers must also be able to get documentation in French; it comes down to what a reasonable person can do; agenda and minutes are always in draft before the meeting. We need to get it out and should make it available translated as needed.

*Trustee Sinclair* supports the motion and agrees the topic of translation needs to be reviewed to ensure we are doing things right.

*Supervisor Mariez* spoke about work done with the Francophone Affairs Secretariat for translation; they translate and provide direction but we have to fit within their timelines; they are happy to work with us and would be willing to talk to the board.

*Trustee McDonald* feels motion should pass but suggests we have Lorne Gushue or Benoit Boutin attend the first fall meeting to provide direction and suggestions.

*Chairperson Brookes* called for a vote on the motion.

**Carried**

## 11.6 COVID

*Trustee Wasylciw* asked for an update now that COVID protocols have been suspended by the GNWT.

*Superintendent Vaselenak* indicated the Board eliminated restrictions 2 weeks ago. ECE advised us to watch the COVID dashboard as a guide to making decisions. Now that the dashboard has been removed, staff and students have returned to normalcy. However, the bus company may still require masks.

*Trustee Wasylciw* asked if the Board has to formally remove restrictions.

*Trustee McDonald* suggested authorizing Superintendent to exercise discretion in schools if we go back into a red zone. He feels this should be an operational decision.

*Trustee Kinakin* pointed out that there will be large gatherings over the next few weeks. She is not sure what governance rules are and wonders what the Board's role is.

*Trustee Drew* suggests we pass a motion to leave COVID decisions in the hands of the Superintendent now that the traffic light system is no longer in place.

06-6373-22

Moved –Trustee Kinakin; Seconded – Trustee McDonald

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District #1 lift the remaining COVID-19 restrictions.

**Carried**

## 11.7 Sole Source Policy

*Trustee Wasylciw* indicated that based on the significant discussion regarding sole source procurement and related policy in recent finance committee meetings and at the last board meeting the following motion was made:

06-6374-22

Moved –Trustee Wasylciw; Seconded – Trustee McDonald

Whereas YK1 follows the GNWT approved public body procurement rules in the Financial Administration Manual, I move that the board of trustees reduce the sole source limit from \$25,000 to \$10,000 and that the Director of Corporate Services report all new goods or services contracts, including sole source contracts, to the board on a monthly basis. This means that purchases for goods or services above \$10,000 would need to be competitively tendered or be approved by the Superintendent in accordance with existing sole source policies.

*Trustee Wasylciw* reviewed history of this topic including that the GNWT has changed their sole source procurement amounts. He indicated he would like to see Yellowknife Education District #1 do the same.

*Trustee McDonald* thinks the \$25K figure currently used is high.

*Trustee Sinclair* indicated that contract splitting is more of an issue. He suggests that the motion, or a policy, should deal with contract splitting. In today's day and age he does not think \$25K is a high figure.

*Trustee Drew* expressed concern with a lower figure as this may lead to schools missing out on short notice/ short term sales.

June 14, 2022

*Trustee Kinakin* asked how much extra work lowering the sole source ceiling to \$10K will create for District Office staff.

*Chairperson Brookes* indicated that based on the goods and/or services being procured the sole source limit might be different. He feels the Board needs to have full information on this before making a decision.

*Trustee Wasyliciw* indicated the motion would not change the approval limit of the Superintendent. He also indicated he feels the GNWT amount was a shot in the dark with no background for the limits set. He feels we need to work to ensure we are giving northern businesses opportunity to provide goods and/or services.

*Superintendent Vaselenak* advised that lowering the sole source amount from \$25000 to \$10000 would create considerably more paper work for District Office staff to administer RFPs for a lower sole source ceiling. YK1 would have to hire more staff to prepare, submit, and monitor all RFPs. Going to RFP might also mean the District may lose out on expert consultants, in particular those needed for complex cases, who are in such demand that they may choose not to submit information for RFP. She indicated that contract splitting is the issue that needs to be addressed and it has been rectified already.

*Trustee Sinclair* suggests the topic go to a committee.

06-6375-22

Moved –Trustee Sinclair; Seconded – Trustee Cleary

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District #1 strike a sub-committee to review the motion above, and seek information so that the Board can make an informed decision

**Carried**

## **12. Reports**

### **12.1 Chairperson's Report**

Written report provided.

*Trustee Wasyliciw* asked for an update on school based speech pathology.

*Chairperson Brookes* indicated he will put together a package and share it.

*Assistant Superintendent Zouboules* indicated she contributed to a briefing note, that was written with the other two school boards, which has been sent to the Minister.

*Director Do* requested a recess.

*Chairperson Brookes* asked for a motion for a recess

06-6376-22

Moved –Trustee Sinclair; Seconded – Trustee Kinakin

I move the Board of Trustees of Yellowknife Education District #1 break for a 15-minute recess, reconvening at 8:35 PM.

**Carried**

*Chairperson Brookes* reconvened the meeting at 8:35 PM

*Trustee Wasyliciw* noted that a rate payers meeting was held but no members of the public attended.



## 12.2 Superintendent's Report

Written report provided.

*Superintendent Vaselenak* gave overviews as follows:

- Chairperson Brookes brought the YK1 September 2021 enrolment anomaly up to the Minister at the Education Leaders meeting.
- She has asked for GNWT for clarification regarding the parking lot at École ɪtʰò and will send an update via email as soon as she receives a response.
- She thanked Doreen for presenting the Sacred Feather Award at SJF and noted the first student to receive his award, and his family, were very proud. The remaining award winners will receive their award next week from Doreen (Mildred Hall School) and Terry (J.H. Sissons).
- HEPA filters will be put in place through a federal government grant program. Filter changes will be expensive after installation but there is no cost to YK1 for the original units.

### Questions & Answers:

*Trustee Wasyłciw* asked for more information related to “roles and responsibilities” in the new Education Act.

*Superintendent Vaselenak* indicated no detail has been given yet and there was no discussion on the new Ed Act at the Ed Leaders meeting.

*Chairperson Brookes* indicated we are required to follow directives. Some authority may be removed with best intentions in mind.

*Trustee Kinakin* wondered if there will be a review period or will we just be required to follow a final document. A lot of the current work seems to just be editing.

*Trustee Wasyłciw* if changes are made to the Act the public will be invited to provide feedback. He indicated the ISO tracker provided is pretty but he would like to see more details.

*Superintendent Vaselenak* will look for the PowerPoint and share it with Trustees.

*Trustee Wasyłciw* noted we are still down 60 students from last year and asked how numbers are calculated.

*Superintendent Vaselenak* indicated students may leave for a variety of reasons including moving out of Yellowknife, midway graduation, transfers and so on. YK1 numbers have been fairly stable. Figures are captured from PowerSchool.

*Trustee Cleary* indicated that after the enrolment date cut-off there is cleanup of enrolment.

*Trustee Wasyłciw* had a question about the program Steve Payne was involved with.

*Assistant Superintendent Zouboules* gave an overview on the Career Education Advisors (CEA) program.

*Trustee Wasyłciw* asked if the GNWT is installing IT and phones at École ɪtʰò to YK1 standards. He also noted the PA systems in some schools are not functioning well and asked what is being put into École ɪtʰò.

*Superintendent Vaselenak* responded that the IT and phones to be installed will be to our specifications and Martin has provided those specs a long time ago. The PA system is being installed by the Dept. of Infrastructure and we do not know what they are installing.

*Trustee Wasyłciw* asked details related to menstrual products and supplies related

June 14, 2022

to the grant.

*Superintendent Vaselenak* indicated it is a school based decision how to distribute menstrual products.

*Director Do* indicated, if necessary, funds can be carried over.

*Trustee Wasylciw* asked if the Board could get a report on what is being done with the funds.

*Trustee Kinakin* indicated her PAC principal gave a detailed overview of how their funds were used.

*Trustee McDonald* if Ndilo and Dettah schools are each being given ½ of a comptroller position they plan to combine the two half positions to hire 1 person to cover both schools. He indicated that currently their staff is covered by YK1. He also indicated that NEBS will not work with smaller organizations due to the economies of scale coming into play.

*Chairperson Brookes* would be interested in information on how the HEPA filters will be installed.

### **12.2.1 Assistant Superintendent's Report**

Written report provided.

*Assistant Superintendent Zouboules* shared the following:

- many months have been spent working on staffing and there are still 6 positions that need to be filled.
- Next week is National Indigenous Peoples Day and schools are all participating in different ways.
- We submit our Operating Plan, with the budget, to be signed off by the Board Chair. The Operating Plan is created using a template provided by the Department of Education, Culture and Employment. The Operating Plan is an Educational Services document married to the approved budget.
- The annual report must be submitted by the end of July but we usually work to have ours completed by the end of June.

#### Questions & Answers:

*Trustee Wasylciw* asked if the Board will have to report on the Operating Plan since the Board Chair signs off on it.

*Director Do* indicated that the Operating Plan mirrors the funding formula and relates to the budget approved by the Board of Trustees. The audit is broken down by department.

*Trustee McDonald* indicated the Strategic Plan is shared with staff for input.

*Assistant Superintendent Zouboules* added that the Accountability Framework is the final report.

*Trustee McDonald* asked if the issue with hiring is recent.

*Assistant Superintendent Zouboules* responded that getting French speaking teachers and teachers in general is difficult. Housing availability and rental rates are issues.

*Trustee Wasylciw* asked if there is anything we haven't completed this year.

*Assistant Superintendent Zouboules* shared that we wanted to do more in the schools however, COVID impacted that. She also shared that there is

June 14, 2022

a teacher doing Indigenous Program in French.

*Chairperson Brookes* indicated it is very nice to see how well the Masters training cohort is doing. Having that program run through UBC will ensure their education meshes with the new curriculum.

### **12.2.2 Director of Corporate Services Report**

Written report provided.

*Director Do* provided the following information:

- A meeting was held with City of Yellowknife staff about the upcoming municipal election and how we can work together. Work is underway for the Board of Trustees election.
- Carly Saunders has been hired at the City. We have asked for clarity on roles and responsibilities. If we don't receive it in June we will ensure we have it for the September Board meeting. *Superintendent Vaselenak* indicated COVID and additional cleaning costs and supplies related to user groups, wear, and tear on buildings and replacing missing equipment were issues that should be discussed with the City.
- We are hopeful COVID funding will continue into the new year for items like COVID cleaners to ensure all our facilities are cleaned and ready for students the next meeting.

(Trustee Sinclair left the meeting)

### **12.2.3 Supervisor of Facilities & Maintenance Report**

Written report provided.

*Trustee Wasyliw* noted there was a lot of sanding done in May, due to the late snowfall. He inquired if all the bathrooms are now functional.

*Supervisor Beaudoin* indicated they are open but there are still some issues at SJF. He also indicated boilers were shut off in late May.

*Trustee Wasyliw* asked if everything is on track for summer maintenance programs.

*Supervisor Beaudoin* indicated all summer maintenance projects are on track.

## **12.3 Trustee Reports**

None.

## **12.4 Standing Committee Reports**

### **12.4.1 Finance**

Meetings held: June 7, 2022. Written report provided. Items discussed:

*Trustee McDonald* indicated the committee had been working on the budget and that Director Do and her staff are now preparing for the audit.

Next meeting: September 2022.

June 14, 2022

#### **12.4.2. Public Relations**

Meeting held: June 3, 2022. Items discussed:

*Trustee Wasyliw* indicated the committee has been working on visual identity guide, Sacred Feather Indigenous Student Awards, Communications Plan, Board-PAC updates, annual district survey, committee work plan, student representation at Board meetings, advocacy positions.

*Trustee Wasyliw* indicated this has been a busy committee lately. They will be getting some help from a local firm on the visual identity project. Student awards were decided. An update was provided on the communications plan review. The committee will look into creating a working group. The committee is planning to have regularly scheduled meetings with MLAs. Student representation was discussed. The meeting with students at WMS was very productive with the students providing great feedback. The students provided information about school pride and student support initiatives at their school including: wear pink on Wednesdays in support of LGBTQ students and to combat bullying. The students had questions which included how to get outdoor equipment back in place after École Itl'ò opens, and how many people applied on the Superintendent position. The committee feels regular meetings with student councils would be a great way to get student feedback. Things that are going well at one school may be brought forward to the Board for consideration for implementation at all YK1 schools.

*Chairperson Brookes* wanted to recognize Principal Seabrook and VP Jelinski for doing a great job preparing the students for the meeting. He also wanted to recognize Ms. Jelinski's work with the student council.

*Trustee McDonald* mentioned that Ed Lippert has been nominated to the Educator Hall of Fame. Trustee McDonald recommends getting a plaque made to include all YK1 inductees. He also suggests a celebration for Mr. Lippert be done in the fall.

Next meeting: September 2022.

#### **12.4.3 Policy**

Meetings held: May 19 and June 9, 2022.

Written reports provided. Items discussed:

*Trustee Kinakin* indicated they are a bit in the weeds with regard to the work on the bylaws. They hope to get the work completed for the September meeting.

Next meeting: June 23, 2022.

#### **12.4.4 Audit**

No meeting held.

*Director Do* indicated the committee will meet after the audit.

The auditors will be here starting July 11, 2022.

Next meeting: suggested for the week of August 22, 2022

**12.4.5 Committee of the Whole**

Meeting held: June 14, 2022. Items discussed: Educational Services presentation, amendments to the 2022-2023 draft budget, Policy 1 approval, the distribution of supporting materials for Board meetings, beading as a Fine Arts requirement, the parking lot at École It'ò, and an in-camera item. Next meeting: September 13, 2022.

**12.5 Ad Hoc Committee Reports**

**12.5.1 NWTTA Teacher-Board**

No meeting held.

**12.5.2 Board/Superintendent Evaluation**

No meeting held.

**12.5.3 Facilities**

No meeting held.

**12.5.4 Pandemic Review**

No meeting held.

**12.6 Trustee PAC Meeting Reports**

**12.6.1 École It'ò**

Meeting held: April 13, 2022 Report provided. Items discussed: enrolment and projections, COVID-19 public health measures, new school update, reading camps, fundraising efforts, and an upcoming "Puddle Day".  
Next meeting: May 11, 2022.

**12.6.2 Mildred Hall School**

Meeting held: no meeting held in April however the principal and Trustee McDonald exchanged notes Written report provided.  
Next meeting: May 17, 2022.

**12.6.3 N.J. Macpherson School**

Meeting held: May 4, 2022 Written report provided. Items discussed: school tours, summer programming, a visit to École William McDonald Middle School, and bike racks.  
Next meeting: June 1, 2022.

**12.6.4 Range Lake North School**

Meeting held: April 28, 2022 Written report provided. Items discussed: COVID-19 measures, a review of YK1's Strategic Plan, and fundraising efforts.  
Next meeting: May 26, 2022.

**12.6.5 École Sir John Franklin High School**

Meeting held: April 21, 2022 Written report provided. Items discussed: five-period days instead of four, and instructional hours.  
Next meeting: TBD.

June 14, 2022

### **12.6.6 École William McDonald Middle School**

Meeting held: April 20, 2022 Written report provided. Items discussed: the school's budget, student council activities, and getting a middle school feel back with current École J.H. Sissons students moving to YK1's new school (École It'ò) in August 2022.

Next meeting: May 18, 2022.

### **13. Announcements**

- June 15, 2022, 5:00 p.m. – MHS Grade 8 Graduation
- June 16, 2022 – RLN Grade 8 Farewell
- June 16, 2022 – MHS Kindergarten Celebration
- June 17, 2022 – SJF Exam Period Begins
- June 17, 2022 – WMS Year-End Barbeque & Dance
- June 17, 2022, 10:45 a.m. – MHS Family Barbeque
- June 20, 2022, 12:00 p.m. – RLN Family Barbeque
- June 21, 2022 – National Indigenous People's Day – YK1 Schools Closed
- June 22, 2022 – Last Day of School for JK-8 Students
- June 25, 2022 – SJF Graduation Ceremony
- June 27, 2022 – Last Day of School for SJF Students

### **14. Date and Time of Next Meeting**

- September 13, 2022, 12:00 p.m.: CoTW Meeting (YK1)
- September 13, 2022, 6:00 p.m.: Regular Board Meeting (YK1)

### **15. Chairperson's Closing Remarks**

Chairperson Brookes thanked everyone for attending the meeting and wished everyone a nice summer. He also thanked Superintendent Vaselenak for her service and wished her all the best in her future endeavors.

### **16. Adjournment**

06-6377-22

Moved – Trustee Kinakin; Seconded – Trustee McDonald

I move the meeting be adjourned.

**Carried**

Adjourned: 10:00 p.m.

---

Chairperson of the Board

---

Director of Corporate Services

Le 14 juin 2022

**Procès-verbal de la réunion ordinaire du conseil d'administration de l'Administration  
scolaire de district n° 1 de Yellowknife  
Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence**



Date : mardi 14 juin 2022, à 18 h

Lieu : Salle de réunion du bureau de district et vidéoconférence

Membres du conseil présents	<ul style="list-style-type: none"><li>- Terry Brookes, président</li><li>- Doreen Cleary, vice-présidente</li><li>- Tina Drew, administratrice</li><li>- Carla Kinakin, administratrice</li><li>- Al McDonald, administrateur</li><li>- Trevor Sinclair, administrateur</li><li>- David Wasylciw, administrateur</li></ul>	Par vidéoconférence  Arrivé à 18 h 05
Personnel présent	<ul style="list-style-type: none"><li>- Cindi Vaselenak (Ph. D.), surintendante et directrice de l'éducation</li><li>- Shirley Zouboules, surintendante adjointe</li><li>- Landon Kowalzik, surintendant adjoint intérimaire</li><li>- Tram Do, directrice des services généraux</li><li>- Jean-Marie Mariez, directeur des programmes d'enseignement en français</li><li>- Mike Gibbins, agent des communications</li><li>- Pat Thagard, adjointe administrative</li></ul>	
Médias et autres	Aucun	

**1. Ouverture de la séance**

Le président Brookes ouvre la séance à 18 h 01.

**2. Reconnaissance du territoire**

Le président Brookes reconnaît respectueusement que nous vivons, travaillons et apprenons sur le territoire du chef Drygeese dans la région d'Akaiicho, le territoire traditionnel de la Première Nation des Dénés Yellowknives.

**3. Mot d'ouverture du président**

Le président Brookes accueille les membres présents à la réunion, en cette belle journée d'été. Le conseil d'administration continue à adresser ses meilleurs vœux aux résidents des TNO touchés par les inondations. On accueille Pat Thagard comme nouvelle adjointe administrative au bureau du district.

Le 14 juin 2022

#### 4. Déclaration de conflits d'intérêts

Aucun.

L'administrateur McDonald cherche à savoir si, en cas de conflit, il peut en faire la déclaration à cet instant. Proposition acceptée par le président Brookes.

#### 5. Adoption de l'ordre du jour

##### 5.1 06-6364-22

Motion proposée par M. McDonald et appuyée par M<sup>me</sup> Cleary

Je propose que l'on accepte l'ordre du jour tel que présenté.

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M<sup>me</sup> Cleary

Je propose de modifier l'ordre du jour en y ajoutant les points suivants, sous Affaires nouvelles :

11.4 Prix de la plume sacrée

11.5 Transparence du conseil d'administration

11.6 COVID-19

11.7 Achats auprès d'un fournisseur unique

La motion visant à approuver l'ajout des modifications à l'ordre du jour est suivie par la motion visant à approuver l'ordre du jour modifié.

**Motion adoptée**

#### 6. Délégations et présentations

Aucune.

#### 7. Examen et approbation du procès-verbal

##### 7.1 Procès-verbal de la réunion ordinaire – 10 mai 2022

06-6365-22

Motion proposée par M. McDonald et appuyée par M. Wasylciw

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n<sup>o</sup> 1 de Yellowknife (YK1) d'approuver le procès-verbal de l'assemblée ordinaire tenue le 10 mai 2022 à 18 h, avec les modifications suivantes :

1. M<sup>me</sup> Kinakin demande la modification du point 12.2.2 comme suit :  
M<sup>me</sup> Kinakin : « Qu'est-ce qu'un doyen des services consultatifs en psychologie pédagogique? Il s'agit de conseillers scolaires et de psychologues hautement spécialisés. Pour ces services, YK1 devrait passer des contrats avec des sous-traitants. »
2. M<sup>me</sup> Drew n'était pas présente à l'assemblée du 10 mai 2022
3. Ajout de la mesure de suivi au point 12.1 consistant à travailler avec le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation (MÉCF)



Le 14 juin 2022

sur le dossier des présences

**Motion adoptée**

## **8. Questions découlant du procès-verbal**

M. Wasylciw s'interroge au sujet de la problématique autour des statistiques d'inscriptions fournies par le MÉCF dans la lettre de réponse du ministre.

M<sup>me</sup> Vaselenak indique que les statistiques ont été examinées, dans le but d'établir les différences. La majorité des différences ont été causées par accident en raison d'un doublon des inscriptions d'élèves entre deux écoles (SJF et Kawa Tay Whee) ou d'élèves inscrits en apprentissage hybride (établissement scolaire et école à la maison).

M. McDonald aborde les statistiques d'inscription pour l'année prochaine. À la suite d'une anomalie survenue au niveau des statistiques du mois de septembre 2021, les élèves inscrits à YK1 après le 30 septembre 2021 passeront un an sans financement. Il ajoute que les électeurs souhaitent un financement équitable. Il n'a pas de solution à proposer mais suggère d'organiser une discussion dans le but d'aborder le problème, afin de trouver une solution ou un compromis.

M. Brookes indique que ces préoccupations ont été transmises au ministre. Ce dernier y a toutefois mis un terme, indiquant que le MÉCF se dit prêt à examiner la formule de financement. D'autres organismes d'éducation ont fait part de leurs préoccupations quant à la formule de financement actuelle. Il indique que le Conseil continuera de présenter ce point au MÉCF à l'avenir.

M. Wasylciw cherche à savoir quel est le plan envisagé pour ce dossier.

M. Brookes indique qu'à l'heure actuelle, on s'est engagé à examiner le dossier à nouveau.

M. Wasylciw demande que ce point soit indiqué comme mesure de suivi en continu.

## **9. Déclarations des membres du conseil administratif**

Aucune.

## **10. Affaires courantes**

Aucune.

## **11. Affaires nouvelles**

### **11.1 Approbation du budget 2022-2023**

M. McDonald (président du comité des Finances) indique que le comité s'est réuni la semaine dernière pour examiner quelques petits changements au budget. Il a ensuite demandé à Tram Do de présenter les modifications.

M<sup>me</sup> Do indique que le changement est attribuable à une augmentation du revenu résultant des intérêts gagnés sur les taux d'investissement dans les certificats de placement garanti (CPG), ce qui entraînera une réduction du déficit.

M. McDonald indique qu'une demande d'approbation a été présentée au

Le 14 juin 2022

MÉCF en vue de créer un fonds de réserve de 2 millions de dollars pour couvrir les déficits d'assurance si le district subit une perte à grande échelle. Cette demande a été appuyée par le MÉCF mais refusée par le ministère des Finances. Notre déficit actuel pourrait être couvert par les revenus excédentaires. Au fil du temps, le déficit serait réduit.

M. Wasylciw demande pourquoi il faut chercher à obtenir une autorisation de la part du MÉCF.

M<sup>me</sup> Do indique que les informations sur la somme de tous les surplus sont présentées au ministre. À moins qu'elle ne soit approuvée par le MÉCF comme réserve restrictive, elle est comptabilisée dans le solde de l'excédent libre, ce qui nous empêchera de faire pression pour obtenir plus de fonds lorsque nous avons un excédent important.

M. Wasylciw demande à savoir quel était l'excédent enregistré l'année dernière.

M<sup>me</sup> Do indique que nous avons un excédent d'environ 2 M\$ qui ne comprend pas les fonds pour couvrir les passifs.

M. Wasylciw indique qu'il avait demandé, à la réunion du Comité des finances, qu'une catégorie supplémentaire soit ajoutée pour indiquer la diminution du déficit.

M<sup>me</sup> Kinakin cherche à savoir pourquoi le MÉCF n'autorisait pas la création d'un fonds de réserve.

M. McDonald demande que cela soit présenté pour réduire le déficit. L'une ou l'autre de ces méthodes fonctionne.

M<sup>me</sup> Do a demandé des détails, mais n'a pas encore reçu de réponse, elle fera un suivi.

M<sup>me</sup> Drew fait remarquer que Nordic Arms était un actif du district. Dans ce contexte, pourquoi le MÉCF devrait-il avoir son mot à dire sur ce qui se passe avec les fonds de la vente?

M. McDonald, en sa qualité de président du Comité des finances, indique que le MÉCF appuyait la demande, mais que le ministère des Finances a répondu un non catégorique. M<sup>me</sup> Drew indique que les ONG avec lesquelles elle a travaillé dans le passé étaient libres de faire ce qu'elles voulaient avec les fonds qu'elles recevaient. Elle craint que nous ne nous voyions refuser le financement en raison de notre important excédent.

M<sup>me</sup> Do indique que nous avons vendu un bien immobilisé (Nordic Arms). Le Conseil pourrait décider d'utiliser la recette de la vente pour investir dans un autre bien immobilisé, pour un gain à plus long terme.

M. McDonald, en sa qualité de président du Comité des finances, indique que le ministère des Finances des TNO est aux commandes. Cela dit, il se dit prêt à examiner d'autres investissements. Nous devons comprendre les règles et les respecter. Le présent budget est assez facile, mais les prochaines années seront peut-être plus difficiles.

06-6366-22

Motion proposée par M. McDonald et appuyée par M. Sinclair

Je propose que le conseil d'administration de l'Administration scolaire de

Le 14 juin 2022

district n° 1 de Yellowknife approuve le budget 2022-2023 comme présenté.

M. Wasylciw demande une modification pour verser 75 000 \$ à l'école William McDonald afin de réparer et d'installer un espace récréatif de plein air pour les élèves avec la motion suivante :

06-6367-22

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M<sup>me</sup> Cleary

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife de modifier le budget de 2022-2023 pour y inclure 75 000 \$ en vue de la réparation ou de l'installation d'équipement extérieur à l'école William McDonald.

Le président Brookes suggère d'attendre que l'Administration rencontre d'autres conseils des élèves, après quoi une modification pourra être apportée au budget, à l'automne.

M. Wasylciw indique que le conseil consultatif des parents (CCP) se dit préoccupé par cette question et ajoute que cela semble être une chose simple à faire pour relever le moral des élèves.

M<sup>me</sup> Cleary soutient l'idée mais se demande si des fonds peuvent être utilisés pour profiter à un plus grand nombre d'élèves.

M. McDonald, en sa qualité de président du comité des Finances, appuie la motion et se dit convaincu que les fonds seront utilisés judicieusement.

M<sup>me</sup> Do indique que les classes portatives appartiennent au MÉCF et non pas à YK1. Elles seront converties par le MÉCF. Elle indique que le superviseur des installations et de l'entretien établit toujours un budget prudent. Par conséquent, elle suggère d'approuver le budget tel quel, pour que nous puissions commencer immédiatement.

M<sup>me</sup> Drew estime qu'il serait honteux de demander aux élèves de 8<sup>e</sup> année de retourner à l'École William McDonald, alors que cela fait deux ans que l'école ne dispose d'aucun équipement extérieur. L'école Range Lake North et l'école Mildred Hall ont de bons équipements, mais l'équipement à l'École William McDonald est manquant, ce qui va à l'encontre de nos initiatives pour une vie active.

M. Sinclair cherche à savoir si les autres écoles savent qu'il y a une possibilité de demander un financement supplémentaire et si le coût de l'entretien à long terme a été pris en compte.

M. McDonald, en sa qualité de président du comité des Finances, indique que d'autres écoles dispose d'équipement, mais que l'école William McDonald en est privée. Il appuie ainsi la motion proposée par M. Wasylciw. Question mise aux voix.

Le président Brookes demande un vote sur la motion visant à modifier le budget.

**Motion adoptée**

Le 14 juin 2022

06-6368-22

Proposée par M. McDonald et appuyée par M. Sinclair

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife d'approuver le budget 2022-2023 tel que modifié.

**Motion adoptée**

## **11.2 Nomination d'un conseiller juridique**

06-6369-22

Motion proposée par M<sup>me</sup> Kinakin et appuyée par M. McDonald

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife de mettre fin à l'exigence de nommer un conseiller juridique.

**Motion adoptée**

## **11.3 Approbation de la politique 1**

06-6370-22

M. Brookes cède la parole à M<sup>me</sup> Kinakin.

M<sup>me</sup> Kinakin présente la version modifiée de la politique et explique que la politique a été simplifiée dans le but d'en faciliter l'utilisation.

Motion proposée par M<sup>me</sup> Kinakin et appuyée par M. Wasylciw

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife d'approuver la Politique 1 : ambitions, mission, priorités et valeurs du Conseil, sans modifications.

**Motion adoptée**

## **11.4 Initiative de la Plume sacrée**

M. Wasylciw donne un aperçu de la création de ce prix. Des élèves ont été nommés pour toutes les catégories du prix. Il était difficile pour le comité de choisir des gagnants, car les présentations étaient excellentes. Une plaque, qui sera affichée au bureau de district, a été créée pour inscrire le nom des gagnants de chaque année.

06-6371-22

Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M<sup>me</sup> Kinakin

Considérant que le conseil d'administration a approuvé le lancement du prix de la Plume Sacrée ce printemps, je propose que le conseil d'administration confirme la décision du comité des relations publiques d'accorder les premiers prix de la plume sacrée comme suit :

- Prématurnelle à 2<sup>e</sup> année, Bez Denii William Antoine, élève en 2<sup>e</sup> année à l'école Mildred Hall
- 3<sup>e</sup> à 5<sup>e</sup> année, Mia Miller, élève en 5<sup>e</sup> année à l'école J. H. Sissons

Le 14 juin 2022

- 6<sup>e</sup> à 8<sup>e</sup> année. Mya Elie Martin Crapeau, élève en 8<sup>e</sup> année à l'école Mildred Hall
- 9<sup>e</sup> à 12<sup>e</sup> année, Jaylen Base-Smith, élève en 12<sup>e</sup> année à l'école Sir John Franklin

### **Motion adoptée**

M. Wasyliw a indiqué que c'était un excellent processus et a remercié Doreen et Mike pour tout le travail qu'ils ont accompli.

M<sup>me</sup> Cleary dit qu'il est formidable de voir les étudiants recevoir leurs prix. Bien qu'elle ait présenté l'idée, elle est reconnaissante du soutien fourni par le Conseil et le bureau de district.

### **11.5 Transparence du conseil d'administration**

M. Wasyliw indique qu'étant donné les discussions sur l'accès du public au dossier de la réunion, le retard dans l'obtention du procès-verbal provisoire et les suggestions concernant l'affichage du procès-verbal provisoire en ligne, la motion suivante est proposée.

06-6372-22

#### Motion proposée par M. Wasyliw et appuyée par M<sup>me</sup> Kinakin

Considérant que la transparence est un élément clé de notre système d'éducation publique et que le site Web de YK1 est notre plate-forme commune, je propose que le conseil d'administration mette en œuvre nos règlements administratifs en vigueur en affichant des documents de soutien aux réunions du conseil dans la langue dans laquelle ils sont préparés sur le site Web de YK1 au moins quatre jours avant nos réunions et en affichant des ébauches de procès-verbaux de réunion du conseil sur le site Web dès qu'ils sont disponibles.

Le président Brookes indique que la traduction et le fait de déterminer quels autres documents doivent être fournis sont les principaux obstacles. Il y a une limite de 20 pages pour fournir des informations au public. Nous sommes tenus de respecter nos règlements administratifs. Nous devons faire preuve d'intégrité et de responsabilité. Il n'est pas prêt à aller à l'encontre du règlement administratif, mais souhaite recueillir des commentaires.

M<sup>me</sup> Drew fait remarquer que notre site Internet n'est pas bilingue.

M. Wasyliw indique qu'en vertu des lignes directrices du GTNO, les ébauches de documents n'ont pas besoin d'être traduites.

M<sup>me</sup> Cleary indique que le manuel des politiques du conseil d'administration n'est également disponible qu'en anglais.

M. Wasyliw indique que le GTNO utilise régulièrement une « offre active ».

Le président Brookes demande à l'administration de demander des conseils juridiques sur la nécessité de traduire. Il veut s'assurer que cela soit fait correctement.

M. McDonald appuie les deux perspectives, mais ajoute que les enseignants francophones doivent également être en mesure d'obtenir de la

Le 14 juin 2022

documentation en français. Dans le fond, il s'agit de ce qu'une personne raisonnable peut faire. L'ébauche de l'ordre du jour et du procès-verbal est toujours disponible avant la réunion. Nous devons les diffuser et rendre leurs traductions disponibles, au besoin.

M. Sinclair appuie la motion et convient que le sujet de la traduction doit être examiné pour s'assurer que nous faisons les choses correctement.

M. Mariez parle du travail effectué avec le Secrétariat aux affaires francophones pour la traduction. Ils traduisent et fournissent des directives, mais nous devons nous adapter à leurs échéanciers. Ils sont heureux de travailler avec nous et seraient prêts à discuter avec le conseil.

M. McDonald estime que la motion devrait être adoptée, mais il suggère de permettre à Lorne Gushue ou Benoit Boutin d'assister à la première réunion de l'automne pour donner des directives et des suggestions.

Le président Brookes demande un vote sur la motion.

**Motion adoptée**

## **11.6 COVID-19**

M. Wasylciw demande une mise à jour, à la suite de la suspension des protocoles en lien avec la COVID-19 par le GTNO.

M<sup>me</sup> Vaselenak indique que l'Administration a éliminé les restrictions il y a 2 semaines. Le MÉCF nous a conseillé de consulter le tableau de bord de la COVID-19 pour orienter notre prise de décisions. Maintenant que le tableau de bord a été retiré, le personnel et les étudiants reprennent une vie normale. Cependant, la compagnie d'autobus peut encore exiger le port du masque.

M. Wasylciw veut savoir si le conseil devrait supprimer formellement les restrictions.

M. McDonald suggère de permettre à la surintendante d'exercer son pouvoir discrétionnaire dans les écoles si nous retournons dans une zone rouge. Il estime que cela devrait être une décision opérationnelle.

M<sup>me</sup> Kinakin souligne qu'il y aura des rassemblements importants au cours des prochaines semaines. Elle n'est pas sûre de savoir quelles sont les règles de gouvernance et se demande quel est le rôle du Conseil dans pareil cas.

M<sup>me</sup> Drew suggère que nous adoptions une motion visant à laisser les décisions relatives à la COVID-19 entre les mains de la surintendante maintenant que le système de « feux de circulation » n'est plus en place.

06-6373-22

Motion proposée par M<sup>me</sup> Kinakin et appuyée par M. McDonald

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife de lever les restrictions restantes relatives à la COVID-19.

**Motion adoptée**

### 11.7 Politique du fournisseur unique

M. Wasylciw indique qu'à la suite de l'importante discussion sur l'approvisionnement auprès d'un fournisseur unique et la politique connexe lors des récentes réunions du comité des finances et durant la dernière réunion du conseil d'administration, la motion suivante a été présentée :

06-6374-22

#### Motion proposée par M. Wasylciw et appuyée par M. McDonald

Considérant que YK1 respecte les règles du GTNO en matière d'approvisionnement des organismes publics figurant dans le Manuel de gestion financière, je propose que le conseil d'administration réduise le plafond de l'approvisionnement unique de 25 000 \$ à 10 000 \$ et que la directrice des Services généraux fasse rapport de tous les nouveaux marchés de biens ou de services, y compris les marchés à fournisseur unique, au Conseil sur une base mensuelle. Cela signifie que les achats pour des biens ou des services d'une valeur de plus de 10 000 \$ devraient faire l'objet d'un appel d'offres ou être approuvés par la surintendante conformément aux politiques en vigueur en matière de fournisseur unique.

M. Wasylciw a passé en revue l'historique de ce sujet, y compris le fait que le GTNO ait modifié les montants de ses achats auprès d'un fournisseur unique. Il a indiqué qu'il aimerait voir l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife faire de même.

M. McDonald pense que le chiffre de 25 000 \$ actuellement utilisé représente un montant élevé.

M. Sinclair indique que le fractionnement du marché est plus problématique. Il suggère que la motion, ou une politique, traite du fractionnement du marché. Il ne pense pas que 25 000 \$ soit un chiffre élevé, de nos jours.

M<sup>me</sup> Drew se dit préoccupée par un chiffre moins élevé, car cela pourrait laisser certaines écoles pour compte lorsqu'il s'agit de court préavis ou de marchés à court terme.

M<sup>me</sup> Kinakin veut savoir la quantité de travail supplémentaire que le personnel du bureau de district devra consacrer pour la réduction du plafond du fournisseur unique, afin d'atteindre 10 000 \$.

M. Brookes indique que la limite du fournisseur unique peut varier en fonction des biens ou des services acquis. Il estime que le Conseil doit disposer de tous les renseignements à ce sujet avant de prendre une décision.

M. Wasylciw indique que la requête ne modifierait pas la limite d'approbation de la surintendante. Il indique également qu'il estime que le montant du GTNO est une idée à tout hasard, sans contexte quant aux limites fixées. Il estime que nous devons travailler pour nous assurer que nous permettons aux entreprises du Nord de fournir des biens ou des services.

Le 14 juin 2022

La surintendante Vaselenak indique que la réduction du montant de la source unique de 25 000 \$ à 10 000 \$ créait une augmentation de la paperasserie pour le personnel du bureau de district afin d'administrer les demandes de proposition (DP) pour un plafond inférieur relatif au fournisseur unique. YK1 devrait embaucher plus de personnel pour préparer, soumettre et surveiller toutes les DP. Le fait d'avoir recours aux DP pourrait aussi signifier que le district pourrait perdre du temps à retenir des experts-conseils, en particulier ceux qu'il est nécessaire de consulter pour les cas complexes, qui sont tellement en demande qu'ils pourraient choisir de ne pas soumettre de renseignements pour la DP. Elle indique que le partage des contrats est la question qui doit être abordée et qu'elle a déjà été corrigée. M. Sinclair suggère que le sujet soit renvoyé à un comité.

06-6375-22

Motion proposée par M. Sinclair et appuyée par M<sup>me</sup> Cleary

Je propose au conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife de former un sous-comité pour examiner la motion ci-dessus et obtenir des renseignements afin que le conseil puisse prendre une décision éclairée

**Motion adoptée**

## 12. Rapports

### 12.1 Rapport du président

Un rapport écrit est joint.

M. Wasylciw demande une mise à jour sur les services d'orthophonie en milieu scolaire.

Le président Brookes indique qu'il préparerait un dossier et qu'il le partagera. La surintendante adjointe Zouboules a indiqué qu'elle avait contribué à une note d'information rédigée avec les deux autres conseils scolaires, qui a été envoyée au ministre.

M<sup>me</sup> Do demande une suspension.

Le président Brookes demande un vote sur la motion visant à suspendre la séance.

06-6376-22

Motion proposée par M. Sinclair et appuyée par M<sup>me</sup> Kinakin

Je propose que le conseil d'administration de l'Administration scolaire de district n° 1 de Yellowknife suspende la réunion pendant 15 minutes, pour se retrouver de nouveau à 20 h 35.

**Motion adoptée**

Le président Brookes convoque de nouveau les membres à 20 h 35

M. Wasylciw fait remarquer qu'une réunion des contribuables a eu lieu, mais qu'aucun membre du public n'y a assisté.



## 12.2 Rapport de la surintendante

Un rapport écrit est joint.

La surintendante Vaselenak donne les aperçus suivants :

- Le président Brookes présente au ministre l'anomalie relative aux inscriptions de YK1, survenue en date du 1<sup>er</sup> septembre 2021, lors de la réunion des leaders de l'éducation.
- Elle a demandé au GTNO de lui fournir des éclaircissements au sujet du stationnement de l'École It'ò et enverra une mise à jour par courriel dès qu'elle aura reçu une réponse.
- Elle a remercié Doreen d'avoir remis le prix de la Plume Sacrée à SJF et a mentionné que le premier étudiant à recevoir son prix et sa famille étaient très fiers. Les autres lauréats recevront leur prix la semaine prochaine des mains de Doreen (Mildred Hall School) et de Terry (J.H. Sissons).
- Des filtres HEPA seront mis en place dans le cadre d'un programme de subventions du gouvernement fédéral. Les modifications du filtre seront coûteuses après l'installation, mais YK1 n'a pas de coûts à défrayer pour les unités d'origine.

### Questions et réponses :

M. Wasylciw demande plus d'informations au sujet des « rôles et responsabilités » dans la nouvelle *Loi sur l'éducation*.

La surintendante Vaselenak indique qu'aucun détail n'avait encore été fourni et qu'il n'y avait aucune discussion au sujet de la nouvelle loi à la réunion des leaders de l'éducation.

Le président Brookes indique que nous nous devons de suivre les directives. Certains pouvoirs peuvent être supprimés avec les meilleures intentions en tête.

M<sup>me</sup> Kinakin se demande s'il y a une période d'examen ou s'il nous faudrait simplement suivre un document final. Une grande partie du travail actuel semble uniquement être de la révision.

M. Wasylciw mentionne que si des modifications sont apportées à la Loi, le public sera invité à fournir des commentaires. Il indique que le dispositif de suivi ISO fourni présente bien, mais qu'il souhaite voir plus de détails.

La surintendante Vaselenak cherchera la présentation PowerPoint et la partagera avec les membres du Conseil.

M. Wasylciw fait remarquer que nous comptons actuellement 60 élèves de moins par rapport à l'année dernière et cherche à savoir comment les chiffres sont calculés.

La surintendante Vaselenak indique que les élèves peuvent partir pour diverses raisons, notamment le fait de quitter Yellowknife, d'obtenir un diplôme à mi-parcours, de demander des transferts et ainsi de suite. Les chiffres de YK1 ont été relativement stables. Les chiffres sont tirés de PowerSchool.

M<sup>me</sup> Cleary indique qu'après la date limite d'inscription, on effectue un

Le 14 juin 2022

nettoyage des inscriptions.

M. Wasylciw a une question au sujet du programme auquel Steve Payne a participé.

La surintendante adjointe Zouboules donne un aperçu du programme des conseillers en carrière et en éducation (CCE).

M. Wasylciw cherche à savoir si le GTNO installe un système de TI et un système téléphonique répondant aux normes du YK1, à l'École It'ò. Il mentionne que le système pour les annonces publiques ne fonctionne pas correctement dans certaines écoles et cherche à savoir ce qui a été mis en place à l'École It'ò.

La surintendante Vaselenak répond que le système de TI et les téléphones à installer seront conformes à nos spécifications et Martin a fourni ces spécifications il y a longtemps. Le système pour les annonces publiques est installé par le ministère de l'Infrastructure et nous ne savons pas ce qu'ils installent.

M. Wasylciw demande des détails au sujet des produits d'hygiène menstruelle et des fournitures liées à la subvention.

La surintendante Vaselenak indique que la façon de distribuer les produits d'hygiène menstruelle est une décision prise par les écoles.

M<sup>me</sup> Do indique qu'un report de fonds peut avoir lieu, au besoin.

M. Wasylciw demande si le conseil peut obtenir un état des lieux quant à l'utilisation des fonds.

M<sup>me</sup> Kinakin indique que son directeur du CCP a donné un aperçu détaillé de la façon dont leurs fonds ont été utilisés.

M. McDonald : Si les écoles de Ndilo et Dettah reçoivent chacune la moitié d'un poste de contrôleur, elles prévoient combiner les deux demi-postes pour embaucher une seule personne qui couvrirait les deux écoles. Il indique que leur personnel est actuellement couvert par YK1. Il indique également que l'équipe des services et avantages sociaux pour les employés du Nord (NEBS) ne travaillera pas avec les petites organisations en raison des économies d'échelle qui entrent en jeu.

Le président Brookes aimerait obtenir des renseignements sur la façon dont les filtres HEPA seront installés.

### **12.2.1 Rapport de la surintendante adjointe**

Un rapport écrit est joint

La surintendante adjointe Zouboules partage ce qui suit :

- De nombreux mois ont été consacrés à la dotation et il reste 6 postes à pourvoir.
- La Journée nationale des peuples autochtones a lieu la semaine prochaine et les écoles soulignent l'événement de différentes façons.
- Nous soumettons notre plan de fonctionnement et le budget au président du Conseil, à des fins de signature. Le plan de fonctionnement a été élaboré à l'aide d'un gabarit fourni par le ministère de l'Éducation, de la Culture et de la Formation. Le plan de

Le 14 juin 2022

fonctionnement est un document des Services d'éducation jumelé au budget approuvé.

- Le rapport annuel doit être remis avant la fin du mois de juillet. En règle générale, nous travaillons pour achever notre rapport avant la fin du mois de juin.

#### Foire aux questions

M. Wasylciw cherche à savoir si le Conseil devra faire rapport au sujet du plan de fonctionnement, étant donné que le président du conseil signe ledit rapport.

M<sup>me</sup> Do indique que le plan de fonctionnement reflète la formule de financement et qu'il est mis en relation avec le budget approuvé par le conseil d'administration. Le ministère analyse l'audit.

M. McDonald indique que le plan stratégique est partagé avec les employés, afin qu'ils fournissent leurs commentaires.

La surintendante adjointe Zouboules ajoute que le Cadre d'accessibilité représente le rapport final.

M. McDonald cherche à savoir si le problème au niveau de la dotation est un problème récent.

La surintendante adjointe Zouboules répond qu'il est difficile d'obtenir les services d'enseignants francophones et d'enseignants en général. La disponibilité des logements et les coûts de location sont des enjeux.

M. Wasylciw cherche à savoir s'il y a des dossiers à terminer cette année.

La surintendante adjointe Zouboules mentionne qu'on souhaitait en faire plus dans les écoles. La pandémie de COVID-19 a toutefois eu une incidence sur ce dossier. Elle ajoute qu'un enseignant offre le programme autochtone en français.

Le président Brookes indique qu'il est fort agréable de voir à quel point la cohorte de formation à la maîtrise se débrouille bien. Le fait de recourir au soutien offert par l'Université de la Colombie-Britannique pour appuyer ce programme permet de garantir que leur formation soit jumelée au nouveau programme.

#### **12.2.2 Rapport de la Directrice des services généraux**

Un rapport écrit est joint.

M<sup>me</sup> Do fournit les renseignements suivants :

- Une réunion avec les employés de la Ville de Yellowknife portant sur les élections municipales à venir et sur une possible collaboration a eu lieu. Les travaux sont en cours pour l'élection du conseil d'administration.
- Carly Saunders a été embauchée par la Ville. Nous avons demandé à obtenir des précisions au sujet des rôles et des responsabilités. Si nous ne recevons pas ces précisions en juin, nous veillerons à les avoir à notre disposition pour la réunion du Conseil du mois de septembre. La surintendante Vaselenak indique que la COVID-19, les coûts additionnels pour le nettoyage, les fournitures liées aux groupes

Le 14 juin 2022

d'utilisateurs, l'usure des édifices et le remplacement d'équipements manquants étaient des enjeux qui ont dû être abordés avec la Ville.

- Nous espérons que le financement lié à la COVID-19 se poursuivra jusqu'à la nouvelle année pour des éléments comme les produits nettoyeurs contre la COVID-19 pour veiller à ce que nos installations soient propres et prêtes à accueillir les élèves, à la prochaine réunion.

(M. Sinclair quitte la réunion)

### **12.2.3 Rapport du superviseur des installations et de l'entretien**

Un rapport écrit est joint.

M. Wasyliciw fait remarquer qu'il y a eu beaucoup de sablage en mai, à cause de la chute de neige tardive. Il cherche à savoir si toutes les salles de bain sont maintenant fonctionnelles.

Le superviseur Beaudoin a indiqué qu'elles étaient ouvertes, mais que certains problèmes persistent encore à SJF. Il a également indiqué que les chaudières avaient été fermées à la fin du mois de mai.

M. Wasyliciw demande si tout est sur la bonne voie pour les programmes d'entretien estival.

Le superviseur Beaudoin indique que tous les projets d'entretien estivaux sont sur la bonne voie.

### **12.3 Rapport des administrateurs**

Aucun

### **12.4 Rapports des Comités permanents**

#### **12.4.1 Finance**

Date de la réunion : 7 juin 2022. Un rapport écrit est joint. Points abordés : M. McDonald indique que le Comité travaille sur le budget et que M<sup>me</sup> Do et son équipe se préparent pour l'audit.

Prochaine réunion : septembre 2022

#### **12.4.2. Relations publiques**

Date de la réunion : 3 juin 2022. Points abordés :

M. Wasyliciw indique que le comité travaille sur un guide portant sur l'identité visuelle, sur les Prix de la Plume sacrée pour les élèves autochtones, sur le plan de communications, sur les mises à jour entre le Conseil et les CCP, sur le sondage annuel du district, sur le plan de travail du comité, sur la représentation des élèves lors des réunions du Conseil et sur des positions de soutien.

M. Wasyliciw indique que le comité a été bien occupé, ces derniers temps. Une entreprise locale lui vient en aide dans le projet autour de l'identité visuelle. Des décisions ont été prises quant aux élèves lauréats. Une mise à jour a été fournie, en lien avec l'examen du plan de communications. Le comité examinera la mise sur pied d'un groupe de travail. Le comité prévoit rencontrer des députés sur une base régulière. La représentation des

Le 14 juin 2022

élèves a été abordée. La rencontre avec des élèves à l'École William McDonald a été très fructueuse et ils ont fourni d'excellentes rétroactions. Les élèves ont parlé de la fierté scolaire et des initiatives visant à soutenir les élèves en place dans leur école. Cela comprend entre autres le port de vêtements roses le mercredi, pour soutenir les élèves de la communauté LGBTQ et pour combattre l'intimidation. Les élèves avaient des questions portant sur le retour des équipements extérieurs à la suite de l'ouverture de l'École Itt'ò et ont cherché à savoir combien de personnes ont posé leur candidature pour le poste de surintendant. Le comité estime que des réunions avec des conseils des élèves sur une base régulière sont une excellente manière de tâter le pouls des élèves. Les aspects positifs observés à une école peuvent être présentés au Conseil à des fins de considération quant à une mise en œuvre dans l'ensemble des écoles du district YK1.

M. Brookes tient à saluer le bon travail effectué par le directeur Jeff Seabrook et la directrice adjointe Jelinski, lors de la préparation des élèves pour la réunion. Il tient également à saluer le travail de la directrice adjointe auprès du conseil des élèves.

M. McDonald mentionne qu'Ed Lippert a été nommé au Temple de la renommée de l'éducation. M. McDonald recommande la création d'une plaque incluant tous les intronisés de YK1. Il suggère également que M. Lippert soit honoré à l'automne.

Prochaine réunion : Septembre 2022.

#### **12.4.3 Politique**

Réunions tenues : 19 mai et 9 juin 2022.

Rapports écrits fournis. Points abordés :

M<sup>me</sup> Kinakin indique qu'ils sont submergés par les détails en ce qui concerne le travail sur les règlements administratifs. On espère que les travaux seront terminés pour la réunion de septembre.

Prochaine réunion : 23 juin 2022.

#### **12.4.4 Audit**

Aucune réunion n'a eu lieu.

M<sup>me</sup> Do indique que le comité se réunira après l'audit.

Les vérificateurs seront ici à partir du 11 juillet 2022.

Prochaine réunion : on suggère la semaine du 22 août 2022.

#### **12.4.5 Comité plénier**

Date de la réunion : 14 juin 2022. Points abordés : présentation des services éducatifs, modifications du budget préliminaire 2022-2023, approbation de la Politique 1, distribution de matériel de soutien pour les réunions du conseil d'administration, perlage en tant qu'exigence du cours de beaux-arts, stationnement à l'École Itt'ò et un point supplémentaire abordé à huis clos. Prochaine réunion : 13 septembre 2022.

### **12.5 Rapports des comités spéciaux**

Le 14 juin 2022

**12.5.1 Comité de membres du conseil et d'enseignants de l'Association des enseignants et des enseignantes des TNO (AETNO)**

Aucune réunion n'a eu lieu.

**12.5.2 Évaluation du conseil d'administration et de la surintendante**

Aucune réunion n'a eu lieu.

**12.5.3 Gestion des installations**

Aucune réunion n'a eu lieu.

**12.5.4 Examen de la gestion de la pandémie**

Aucune réunion n'a eu lieu.

**12.6 Rapports des réunions entre les CCP et les membres du Conseil**

**12.6.1 École Itt'ò**

Date de la réunion : 13 avril 2022. Rapport fourni. Points abordés : inscriptions et projections, mesures de santé publique face à la COVID-19, nouvelle mise à jour sur l'école, camps de lecture, efforts autour de la levée de fonds et un Puddle Day qui aura lieu sous peu.

Date de la prochaine réunion : 11 mai 2022

**12.6.2 École Mildred Hall**

Date de la réunion : Aucune réunion n'a eu lieu en avril. Le directeur et M. McDonald ont cependant eu des échanges. Un rapport écrit est fourni.

Date de la prochaine réunion : 17 mai 2022

**12.6.3 École N.J. Macpherson**

Date de la réunion : 4 mai 2022. Un rapport écrit est joint. Points abordés : visites de l'école, programmation estivale, visite à l'École intermédiaire William McDonald et porte-vélos.

Date de la prochaine réunion : 1<sup>er</sup> juin 2022.

**12.6.4 École Range Lake North**

Date de la réunion : 28 avril 2022. Un rapport écrit est joint. Points abordés : mesures visant à lutter contre la COVID-19, examen du Plan stratégique de YK1 et efforts autour de la collecte de fonds.

Date de la prochaine réunion : 26 mai 2022

**12.6.5 École secondaire Sir John Franklin**

Date de la réunion : 21 avril 2022. Un rapport écrit est joint. Points abordés : cinq périodes par jour au lieu de quatre et heures d'enseignement.

Date de la prochaine réunion : à déterminer.

**12.6.6 École intermédiaire William McDonald**

Date de la réunion : 20 avril 2022. Un rapport écrit est joint. Points abordés : budget de l'école, activités des conseils d'élèves et rétroaction de l'école intermédiaire concernant le transfert des élèves actuellement inscrits à l'École J.H. Sissons vers la nouvelle école (École Itt'ò) de YK1 en août 2022.

Date de la prochaine réunion : 18 mai 2022

Le 14 juin 2022

### 13. Annonces

- 15 juin 2022, 17 h – Remise des diplômes pour les élèves de 8<sup>e</sup> année (MHS)
- 16 juin 2022 – Adieux aux étudiants de 8<sup>e</sup> année (RLN)
- 16 juin 2022 – Célébration de la maternelle (MHS)
- 17 juin 2022 – Début de la période d'examen (SJF)
- 17 juin 2022 – Barbecue et danse de fin d'année (WMS)
- 17 juin 2022, 10 h 45 – Barbecue familial (MHS)
- 20 juin 2022 à midi – Barbecue familial (RLN)
- 21 juin 2022 – Journée nationale des peuples autochtones – Fermeture des écoles de YK1
- 22 juin 2022 – Dernière journée d'école pour les élèves de la prématernelle à la 8<sup>e</sup> année
- 25 juin 2022 – Cérémonie de remise des diplômes (SJF)
- 27 juin 2022 – Dernière journée d'école pour les élèves (SJF)

### 14. Date et heure de la prochaine réunion

- 13 septembre 2022 à midi : réunion du comité plénier (YK1)
- 13 septembre 2022 à 18 h : réunion ordinaire (YK1)

### 15. Mot de la fin de la présidence

M. Brookes remercie toutes les personnes présentes à la réunion et leur souhaite de passer un bel été. Il remercie également la surintendante Vaselenak pour son dévouement et lui adresse ses meilleurs vœux pour l'avenir.

### 16. Levée de la séance

06-6377-22

Motion proposée par M<sup>me</sup> Kinakin et appuyée par M. McDonald

Je propose de lever la séance.

**Motion adoptée**

Levée de la séance : 22 heures

---

Président du Conseil

---

Directrice des services généraux